

الفردوس القابضة (شركة مساهمة عامة)
البيانات المالية الموجزة المرحلية
٣١ ديسمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

تقرير مراجعة البيانات المالية الموجزة المرحلية إلى مجلس إدارة الفردوس القابضة - ش.م.ع

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لشركة الفردوس القابضة (ش.م.ع) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ والتي تتألف من بيان المركز المالي المرحلي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وبيان الإيرادات الشاملة المرحلية ذات العلاقة لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ وبيانات التدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المرفقة. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية (المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول البيانات المالية الموجزة المرحلية استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الاستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناء على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

أساس الاستنتاج المتحفظ

كما هو مبين في الإيضاح رقم ٥ حول البيانات المالية الموجزة المرحلية، هناك مبلغاً وقدره ٣٢٦,٧٨٩,٧٠١ درهم مستحق من الشركة العربية الإسلامية للتأمين، لابوان، ماليزيا وهو مقابل بيع الشركة التابعة، شركة مجموعة الفردوس المحدودة للفنادق وموجوداتها الاستثمارية والتمويلية الإسلامية يشار إليهم بـ "المحفظة الاستثمارية". كان يتوجب تسديد هذا المبلغ بحلول ٣١ مارس ٢٠١١ ولكنه لا يزال قائماً كما بتاريخ هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية. استناداً إلى المفاوضات التي أجريت مع الشركة العربية الإسلامية للتأمين، لابوان، لم يتم تكوين أي مخصص مقابل هذا المبلغ المدين لأن الإدارة تعتبر بأنه سيتم تحصيل هذا المبلغ بالكامل إذا تم بيع الأصول في النهاية من قبل الشركة العربية الإسلامية للتأمين، لابوان. مع ذلك، لم يتم تزويدنا بدليل تدقيق كاف ومناسب لدعم استنتاج الإدارة هذا. بناء على ذلك، لم نتمكن من تحديد مدى المخصص إن وجد والذي قد يتطلب مقابل هذا المبلغ المدين. إن تقريرنا حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ كان متحفظاً أيضاً بخصوص هذا الأمر.

تقرير مراجعة البيانات المالية الموجزة المرحلية إلى
مجلس إدارة الفردوس القابضة - ش.م.ع (تتمة)

الاستنتاج المتحفظ

استناداً إلى مراجعتنا، باستثناء التأثيرات الممكنة من الموضوع المشار إليه أعلاه، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

Ernst & Young

عن ارنست ويونغ
وقعت من قبل
جوزيف مورفي
شريك
رقم القيد: ٤٩٢

٩ فبراير ٢٠١٢

دبي، الإمارات العربية المتحدة

شركة الفردوس القابضة - ش.م.ع

بيان الإيرادات الشاملة المرحلية

للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

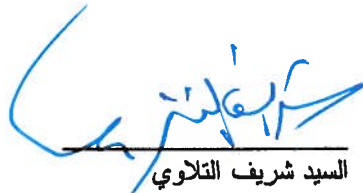
التسعة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر		إيضاح
٢٠١٠ درهم	٢٠١١ درهم	٢٠١٠ درهم	٢٠١١ درهم	
٤,٨٤٨,٠٢٨	٨,٣٥٨,١٤٣	٢,٦٣٨,٥٨٥	٣,٢٦٠,٨٩٣	الإيرادات
(٢,٠٨٠,٥٦٠)	(٣,٤٣٨,٦٣٣)	(١,١٢٧,٥٠٦)	(١,١٨٠,٢٩٧)	التكاليف المباشرة
٢,٧٦٧,٤٦٨	٤,٩١٩,٥١٠	١,٥١١,٠٧٩	٢,٠٨٠,٥٩٦	إجمالي الأرباح
٤١,٦٤٨	٥٩,٤٦٦	٢١,٠٦٣	٢٣,٨٤٨	الإيرادات من الودائع
٤٣,٧٥٢	٣٨٦,١٣٤	٢٤,٤٨٠	٢٨٤,٣٧٣	إيرادات أخرى
(٦٤٨,٧١٢)	(٢,٣١٦,٢٩٦)	(٢٣٢,١٣٣)	(٧٢٨,٨٥٧)	مصاريف إدارية
(٤١٠,٧٥٩)	(١,٣٤٠,٨١٢)	(٢٢٧,٧١٦)	(٥٣٢,٧٩٦)	الحصة من الإيرادات لمالك العقار ٣
١,٧٩٣,٣٩٧	١,٧٠٨,٠٠٢	١,١٠١,٧٧٣	١,١٢٧,١٦٤	أرباح الفترة
-	-	-	-	الإيرادات الشاملة الأخرى
١,٧٩٣,٣٩٧	١,٧٠٨,٠٠٢	١,١٠١,٧٧٣	١,١٢٧,١٦٤	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
٠,٠٠٢٩٩	٠,٠٠٢٨٥	٠,٠٠١٨٤	٠,٠٠١٨٨	الربح الأساسي والمخفف للسهم ٤

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

شركة الفردوس القابضة - ش.م.ع

بيان المركز المالي المرحلي
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

٣١ مارس ٢٠١١ لرهم (مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١١ لرهم	إيضاح	
٢١٧,٠٣٨	٥٢٤,٧٠٧		الموجودات الموجودات غير المتداولة موجودات ثابتة
٢٩٦,٨١٧,٨١٠	٢٩٦,٧٣٠,٢٥٥	٧	الموجودات المتداولة مدينون ومصاريف مدفوعة مقدما
٣٢٦,٧٨٩,٧٠١	٣٢٦,٧٨٩,٧٠١	٥	ذمم مدينة من بيع محفظة استثمارية
٥,٣٧٦,٥٠٥	٨,٨٣٤,٢٦٤	٦	أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق
٦٢٨,٩٨٤,٠١٦	٦٣٢,٣٥٤,٢٢٠		
٦٢٩,٢٠١,٠٥٤	٦٣٢,٨٧٨,٩٢٧		إجمالي الموجودات
٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠		حقوق المساهمين والمطلوبات
٨٩٤,٦٤٥	٨٩٤,٦٤٥		حقوق المساهمين
٣,٧٠٢,٠٥١	٣,٧٠٢,٠٥١		رأس المال
٢٢,٠٢٤,٣٣٩	٢٣,٧٣٢,٣٤١		مبالغ إضافية مدفوعة إلى رأس المال
٦٢٦,٦٢١,٠٣٥	٦٢٨,٣٢٩,٠٣٧		الاحتياطي القانوني
			أرباح غير موزعة
			إجمالي حقوق المساهمين
٢٩,٧١٠	٦٨,٧٥٣		المطلوبات غير المتداولة
٢,٥٥٠,٣٠٩	٤,٤٨١,١٣٧	٧	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٢,٥٨٠,٠١٩	٤,٥٤٩,٨٩٠		المطلوبات المتداولة
٦٢٩,٢٠١,٠٥٤	٦٣٢,٨٧٨,٩٢٧		دائنون ومبالغ مستحقة الدفع
			إجمالي المطلوبات
			إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات



السيد شريف التلاوي
الرئيس المالي
٩ فبراير ٢٠١٢



الشيخ خالد بن زايد آل نهيان
رئيس مجلس الإدارة
٩ فبراير ٢٠١٢

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

شركة الفردوس القابضة - ش.م.ع

بيان التدفقات النقدية المرحلية

للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر		ايضاح
٢٠١٠ درهم	٢٠١١ درهم	
١,٧٩٣,٣٩٧	١,٧٠٨,٠٠٢	الأنشطة التشغيلية
١٦,٤٣٩	٨٩,٦١١	أرباح الفترة
(٤١,٦٤٨)	(٥٩,٤٦٦)	التعديلات غير النقدية لتسوية الأرباح إلى صافي التدفقات النقدية:
٦,٢٩٧	٣٩,٠٤٣	استهلاك إيرادات الودائع
١,٧٧٤,٤٨٥	١,٧٧٧,١٩٠	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
(٧١٩,٠٩١)	٨٧,٥٥٥	التغيرات في رأس المال العامل:
١,٠٧٦,٠٤٤	١,٩٣٠,٨٢٨	مدينون ومصاريف مدفوعة مقدما
٢,١٣١,٤٣٨	٣,٧٩٥,٥٧٣	دائنون ومبالغ مستحقة الدفع
(١٧١,٥١١)	(٣٩٧,٢٨٠)	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
٤١,٦٤٨	٥٩,٤٦٦	الأنشطة الاستثمارية
(١٢٩,٨٦٣)	(٣٣٧,٨١٤)	شراء موجودات ثابتة
٢,٠٠١,٥٧٥	٣,٤٥٧,٧٥٩	إيرادات الودائع
١,٩١٢,٠٣٣	٥,٣٧٦,٥٠٥	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
٣,٩١٣,٦٠٨	٨,٨٣٤,٢٦٤	الزيادة في النقدية وشبه النقدية
		النقدية وشبه النقدية في بداية الفترة
		النقدية وشبه النقدية في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

شركة الفردوس القابضة - ش.م.ع

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي

للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

٢٠١١:

المجموع درهم	الأرباح غير الموزعة درهم	الاحتياطي القانوني درهم	رأسمال إضافي مدفوع درهم	رأس المال درهم	
٦٢٦,٦٢١,٠٣٥	٢٢,٠٢٤,٣٣٩	٣,٧٠٢,٠٥١	٨٩٤,٦٤٥	٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ أبريل ٢٠١١
<u>١,٧٠٨,٠٠٢</u>	<u>١,٧٠٨,٠٠٢</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
<u>٦٢٨,٣٢٩,٠٣٧</u>	<u>٢٣,٧٣٢,٣٤١</u>	<u>٣,٧٠٢,٠٥١</u>	<u>٨٩٤,٦٤٥</u>	<u>٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠:

المجموع درهم	الأرباح غير الموزعة درهم	الاحتياطي القانوني درهم	رأسمال إضافي مدفوع درهم	رأس المال درهم	
٦٢٣,٩٥٦,١٤٤	١٩,٦٢٥,٩٣٧	٣,٤٣٥,٥٦٢	٨٩٤,٦٤٥	٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ أبريل ٢٠١٠
<u>١,٧٩٣,٣٩٧</u>	<u>١,٧٩٣,٣٩٧</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
<u>٦٢٥,٧٤٩,٥٤١</u>	<u>٢١,٤١٩,٣٣٤</u>	<u>٣,٤٣٥,٥٦٢</u>	<u>٨٩٤,٦٤٥</u>	<u>٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة المرحلية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

١ - الأنشطة

إن الفردوس القابضة (ش.م.ع) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة في ١ يوليو ١٩٩٨ في إمارة دبي، الإمارات العربية المتحدة وفقاً للقرار الوزاري رقم (١٠٦) لسنة ١٩٩٨، وقد بدأت عملياتها في ٢٢ أكتوبر ١٩٩٨. إن عنوان مكتب الشركة المسجل هو ص.ب. ٢٥٢٣٣، دبي، الإمارات العربية المتحدة. تعمل الشركة بشكل رئيسي في إدارة وتشغيل وصيانة الشقق الفندقية وفي تنظيم رحلات الحج والعمرة.

اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٠، قامت الشركة بتوقيع مذكرة تفاهم مع شركة جلف أوبسيس ريالتي، طرف ذات علاقة، لإدارة وتشغيل وصيانة فناء الواحة للشقق الفندقية في بر دبي، إمارة دبي. ووفقاً لمذكرة التفاهم المجددة والمؤرخة في ١ يناير ٢٠١١، فإن مالك فناء الواحة للشقق الفندقية يحق له حصة بنسبة ٢٠% من إجمالي إيرادات تأجير الغرف (إيضاح ٣).

٢ - السياسات المحاسبية الهامة

أسس إعداد البيانات المالية

تعد البيانات المالية الموجزة المرحلية للشركة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ الخاص بإعداد التقارير المالية المرحلية. إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية مماثلة لتلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١.

إن البيانات المالية الموجزة المرحلية لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية للبيانات المالية الكاملة التي تم إعدادها وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية، ويجب أن تقرأ بالتزامن مع البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١. بالإضافة لذلك، فإن النتائج لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢.

يتم إعداد البيانات المالية الموجزة المرحلية ب درهم الإمارات العربية المتحدة، وهي العملة المستخدمة لإعداد التقارير للشركة.

٣ - الحصة من الإيرادات لمالك العقار

تمثل هذه نسبة ٢٠% من إجمالي إيرادات الغرف المستحقة الدفع إلى جلف أوبسيس ريالتي (٢٠١٠ - ١٠%) من إجمالي إيرادات الغرف).

٤ - الربح الأساسي والمخفف للسهم

تم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم أرباح الفترة وقدرها ١,٧٠٨,٠٠٢ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠ - ١,٧٩٣,٣٩٧ درهم) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم البالغ ٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ - ٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم) بقيمة درهم واحد لكل سهم قائم خلال الفترة.

إن مبالغ الربح الأساسي والمخفف للسهم لا تختلف عن بعضها حيث أن الشركة لم تصدر أي أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربح السهم عند استخدامها.

٥ - الذمم المدينة من بيع المحفظة الاستثمارية

هذه تمثل المبلغ المستحق القبض من الشركة العربية الإسلامية للتأمين، لابوان، ماليزيا نتيجة بيع المحفظة الاستثمارية الخاصة بالمجموعة والتي تتألف من شركة مجموعة الفردوس المحدودة للفنادق، وهي شركة تابعة مملوكة بالكامل والموجودات الاستثمارية والتمويلية والإسلامية لدى شركة المسعى للتنمية المدنية (تُعرف معاً بالمحفظة الاستثمارية). إن هذا المبلغ مضمون من قبل طرف ذات علاقة (إيضاح ٧).

في ٢٩ يونيو ٢٠٠٩، وقعت الشركة اتفاقية مع شركة العربية الإسلامية للتأمين. لابوان، ماليزيا حيث اتفقت الأطراف على إعادة جدولة الذمم المدينة القائمة بمبلغ ٣٢٦,٧٨٩,٧٠١ درهم إلى أقساط تستحق كل ٦ أشهر ابتداءً من ٣١ أغسطس ٢٠١٠ وتنتهي في ٢٨ فبراير ٢٠١٢.

في ٢٤ يونيو ٢٠١٠، بسبب إعادة الهيكلة المقترحة والخطط الاستثمارية من قبل الشركة، تم إلغاء إتفاقية إعادة الهيكلة وأبرم الطرفان إتفاقية أخرى لتسديد المبلغ المدين من بيع المحفظة الاستثمارية خلال ١٢ شهراً من ٣١ مارس ٢٠١٠.

إن المبلغ المدين من بيع المحفظة الاستثمارية ما يزال قائماً كما في تاريخ هذه البيانات المالية. تم إجراء مفاوضات مع الشركة العربية الإسلامية للتأمين، لابوان من أجل التوصل إلى قرار مبكر بشأن هذه القضية. تعتبر الإدارة أن المبلغ سوف يتم تحصيله في النهاية عند بيع المحفظة الاستثمارية، وبناءً على ذلك، لم يتم تكوين مخصص مقابل هذا المبلغ المدين.

٦ - النقدية وشبه النقدية

تتألف النقدية وشبه النقدية المدرجة في بيان التدفقات النقدية المرحلي من بنود بيان المركز المالي التالية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ درهم	
٤١٣,٦٠٨	١,٢٨٤,٢٦٤	أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق ودائع قصيرة الأجل
<u>٣,٥٠٠,٠٠٠</u>	<u>٧,٥٥٠,٠٠٠</u>	
<u>٣,٩١٣,٦٠٨</u>	<u>٨,٨٣٤,٢٦٤</u>	

إن النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك وقدرهم ٨,٨٠٣,٣٠٣ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٣,٨٩٩,٥٩٨ درهم) تم وضعهم لدى البنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

٧- الأرصدة والمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

إن الأطراف ذات العلاقة تمثل المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا للشركة والمنشآت التي تحت الرقابة أو الرقابة المشتركة أو التأثير الجوهري من قبل تلك الأطراف. تؤخذ موافقة إدارة الشركة على أسعار وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات.

إن الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في بيان المركز المالي هي كما يلي:

٣١ مارس ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
درهم	درهم	
٥,٧٨٢,١٦٠	٥,٧٨٢,١٦٠	مستحقات من مجموعة بن زايد
٢٨٩,٩٣٩,٩٨٤	٢٨٩,٩٣٩,٩٨٤	دفعات مقدما لشراء عقارات
<u>٢٩٥,٧٢٢,١٤٤</u>	<u>٢٩٥,٧٢٢,١٤٤</u>	

إن الدفعة المقدمة مقابل شراء عقارات تمثل دفعة تمت من خلال مجموعة بن زايد لشراء أرض في دبي.

بالنسبة للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، لم تقم الشركة بتسجيل أي انخفاض في قيمة المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة (٣١ مارس ٢٠١١ - لا شيء).

إن المبلغ المدين من بيع المحفظة الاستثمارية مضمون من مجموعة بن زايد. إن الضمان المقدم من مجموعة بن زايد مقابل المبلغ المدين من بيع المحفظة الاستثمارية هو قطعة أرض تقع في دبي، الإمارات العربية المتحدة وتم تقييمها من قبل مستشار عقارات مستقل بمبلغ ٦٤٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم كما في ٣١ أكتوبر ٢٠٠٨. تعهدت أيضاً مجموعة بن زايد بضمان المبلغ وقدره ٢٩٥,٧٢٢,١٤٤ درهم عن طريق التنازل عن عقارات إلى الشركة بقيمة عادلة لا تقل عن المبلغ أعلاه.

تشتمل الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع على ما يلي:

٣١ مارس ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
درهم	درهم	
<u>١,٠٦٦,٩٢١</u>	<u>٢,٦٤١,٤٧٥</u>	أطراف أخرى ذات علاقة

إن المعاملات مع الأطراف ذات علاقة المدرجة في بيان الإيرادات الشاملة المرحلي هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
درهم	درهم	
<u>٤١٠,٧٥٩</u>	<u>١,٣٤٠,٨١٢</u>	الحصة من الإيرادات لمالك العقارات

٨- الالتزامات

ليس لدى الشركة أية التزامات مستقبلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٣١ مارس ٢٠١١ - لا شيء).